



## 1576/2. MAGNIFICAT PRIMI TONI. AD VESPERAS. 4 A 6 VOC.

FUENTE/SOURCE: *Liber primus, missas, psalmos, magnificat*. Venetiis, Angelum Gardanum, 1576.

LIBRO DE PARTES/PART-BOOK: *Superius I*: f. 76v ; *Superius I*: f. 77r; *Tenor I*: f. 76v; *Bassus*: f. 77r

FESTIVIDAD/FEAST DAY: *Vísperas de la Liturgia de las Horas / Vespers of the Liturgy of the Hours*.

TEXTO/TEXT:

Impreso 1576/1576 Print

BR 1571 (f. 45)

[2] *Et exultavit spiritus meus  
in deo salutari meo.*

[4] *Quia fecit mihi magna qui potens est  
et sanctum nomen eius.*

[6] *Fecit potentiam  
in brachio suo dispersit superbos,  
mente cordis sui.*

[8] *Esurientes  
implevit bonis  
et diuites  
dimisit inanes.*

[10] *Sicut locutus est  
ad patres nostros  
Abraham  
et semini eius in secula.*

[12] *Sicut erat  
in principio et nunc et semper  
et in secula seculorum. Amen.]*

[1] *Magnificat anima mea dominum,  
[2] Et exultavit spiritus meus in Deo  
salutari meo.*

[3] *Quia respexit humilitatem ancille  
sue*

*ecce enim ex hoc beatam  
me dicent omnes generationes.*

[4] *Quia fecit mihi magna qui potens est  
et sanctum nomen eius.*

[5] *Et misericordia eius a progenie  
in progenies timentibus eum.*

[6] *Fecit potentiam in brachio suo,  
dispersit superbos, mente cordis sui.*

[7] *Deposuit potentes de sede  
et exaltavit humiles.*

[8] *Esurientes implevit bonis  
et diuites dimisit inanes.*

[9] *Suscepit Israel puerum suum,  
recordatus misericordie sue.*

[10] *Sicut locutus est ad patres nostros  
Abraham, et semini eius in secula.*

[11] *Gloria Patri et filio, et Spiritui  
Sancto*

[12. *Sicut erat in principio et nunc et semper et in secula seculorum. Amen.*]

Castellano/Spanish

Inglés/English [LU 1957]

[1] Proclama mi alma la grandeza del Señor  
[2] se alegra mi espíritu en Dios, mi salvador.  
[3] porque ha mirado la humillación de su esclava. Desde ahora me felicitarán todas las generaciones,  
[4] porque el todopoderoso ha hecho grandes obras por mí, su nombre es santo  
[5] y su misericordia llega a sus fieles de generación en generación.  
[6] Él hace proezas con su brazo, dispersa a los soberbios de corazón.  
[7] Derriba del trono a los poderosos y enaltece a los humildes, a los hambrientos los colma de bienes [8] y a los ricos los despide vacíos.  
[9] Auxilia a Israel, su siervo, acordándose de la misericordia, [10] como lo había prometido a nuestros padres, en favor de Abraham y su descendencia por siempre.  
[11] Gloria al Padre, Gloria al Hijo y al Espíritu Santo,  
[12] como era en un principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos. Amen.

[1] My soul doth magnify the Lord:  
[2] and my spirit hath rejoiced in God my Saviour.  
[3] For he hath regarded: the lowliness of his handmaiden. For behold, from henceforth: all generations shall call me blessed.  
[4] For he that is mighty hath magnified me: and holy is his Name.  
[5] And his mercy is on them that fear him: throughout all generations.  
[6] He hath showed strength with his arm: he hath scattered the proud in the imagination of their hearts-  
[7] He hath put down the mighty from their seat: and hath exalted the humble and meek. He hath filled the hungry with good things:  
[8] and the rich he hath sent empty away.  
[9] He remembering his mercy hath holpen his servant Israel:  
[10] as he promised to our forefathers, Abraham and his seed, for ever.  
[11] Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost;  
[12] As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

OBSERVACIONES/OBSERVATIONS (REFERENCIAS DE LA OBRA SIN TRANSPORTAR)

- 1581B/2 – SI (c. 8, #4, C<sub>4</sub> sostenido); SI (c. 36, #1, B<sub>3</sub> natural); *signum congruentiae* en la *finalis* de cada sección (en cada voz); AI (c. 9, #1, F<sub>3</sub> sostenido); T (c. 71, #2, F<sub>3</sub> natural); T (c. 82, #4, B<sub>2</sub> sin alteración); B (c. 81, #2, B<sub>1</sub> bemol); B (c. 109, #2, B<sub>1</sub> natural); SI (c. 135, #4, F<sub>4</sub>)

sostenido); SI (c. 143, #3, #4, C<sub>4</sub> natural); BI (c. 123, #1,#2, Min, G<sub>2</sub>, Sm. G<sub>2</sub>); B (c. 143, #2, Min: G<sub>2</sub>).

- 1600A/10

VERSOS TACET:

- “Anima mea”, “Quia fecit”, “Deposuit [...] humiles”, “Suscepit”: SI y T.
- “Et exultavit” “Et misericordia”, “Sicut locutus”: SII, AI, B.

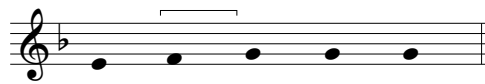
VERSOS DE NUEVA COMPOSICIÓN EN 1600A/10:

- “Quia respexit [...] generationes” no coincidente en las cuatro voces con los impresos 1576 y 1581B.
- SII, AI, B: “Deposuit [...] humiles”: *tempus perfectum*.
- AI, B: “Fecit potentiam”; “Gloria Patri”.
- SI: “Et exultavit”, “Fecit potentiam”, “Esurientes”, “Sicut locutus”, “Gloria Patri”. SII: nueva composición en la voz completa.
- T: “Gloria Patri”, “Et exultavit”, “Fecit potentiam”, “Esurientes”, “Sicut locutus”, “Sicut erat”.
- 1600A/10 (PARES E IMPARES)–AI (c. 111, #2, F<sub>3</sub> sostenido); AI (c. 22, #2, B<sub>2</sub> natural); B (c. 117, #1, Min. con puntillo: D<sub>3</sub>; c. 118, #2, Sm. D<sub>3</sub>).



# MAGNIFICAT PRIMI TONI

## ENTONACIÓN VERSOS PARES



1. Mag - ni - fi - cat



2. Et e - xul - ta - vit spi - ri - tus me - us in de - o sa - lu - ta - ri me - o.



4. Qui - a fe - cit mi - hi ma - gna qui po - tens est et san - ctum no - men e - ius.



6. Fe - cit po - ten - ti - am in bra - chi - o su - o di - sper - sit su - per - bos men - te cor - dis su - i.



8. E - su - ri - en - tes im - ple - vit bo - nis et di - vi - tes di - mi - sit in - a - nes.



10. Si - cut lo - cu - tus est ad pa - tres no - stros, A - bra - ham et se - mi - ni e - ius in se - cu - la.



12. Si - cut e - rat in prin - ci - pi - o et nunc et sem - per, et in se - cu - la se - cu - lo - rum A - men.



# MAGNIFICAT PRIMI TONI

VERSOS PARES. AD VESPERAS. [4 a 6 VOC.].

SUPERIVS *Liber Primus, Venecia, 1576* Tomás Luis de Victoria (ca. 1548 - 1611)

2.Et e - xul - ta -

2.Et e - xul - ta -

2.Et e - xul - ta - - - vit et

2.Et e - xul - ta - - - - - vit

5  
- - - vit spi - ri - tus me - - - -

5  
- - - vit spi - ri - tus me -

e - xul - ta - vit spi - ri - tus me -

spi - ri - tus me - - - -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



9

us in de - o sa - lu - ta - ri

9

us in de - o in de - o sa - lu - ta - ri me - o, in de - o

us in de - o sa - lu - ta - ri me - o, in de - o sa - lu -

us in de - o sa - lu - ta - ri me - o,

14

me - - - - - o.

sa - lu - ta - ri me - - - - - o.

ta - ri me - - - - - o.

in de - o sa - lu - ta - ri me - o.

18

4.Qui - a fe - cit mi - hi ma - gna mi - hi ma - gna qui

18

4.Qui - a fe - cit mi - hi ma -

4.Qui - a fe - cit mi - hi ma - gna mi - hi ma -

4.Qui - a fe - cit mi - hi

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



23

po - - - - - tens est et san-ctum no-men e -  
- gna - - - - - qui po - - - - - tens est - - - - - et  
- - - - - gna qui po - - - - - tens est et  
ma - gna qui po - - - - - tens est et san-ctum no-men e -

28

- - - - - ius et san-ctum no-men e - - - - - ius  
san-ctum no-men e - - - - - ius et san-ctum no - - - - - men e -  
san-ctum no-men e - - - - - ius et san-ctum no - - - - - men e -  
- - - - - ius et san-ctum no-men e - - - - - ius

33

et san-ctum no - - - - - men e - - - - - ius.  
- - - - - ius.  
ius et san-ctum no - - - - - men e - - - - - ius.  
et san-ctum no - - - - - men e - - - - - ius.

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



37

6.Fe - cit po - ten - ti - am fe - cit po - ten -

37

6.Fe - cit

6.Fe - cit po - ten - ti - am fe - cit po - ten -

6.Fe - cit po - ten - ti - am fe -

41

- ti - am in bra - chi - o su - o in bra - chi -

41

po - ten - ti - am in bra - chi - o su -

- ti - am in bra - chi - o su -

cit po - ten - ti - am in bra - chi - o su -

45

o su - o di - sper - sit su - per - bos

45

o di - sper - sit su - per - bos men -

- o di - sper - sit su - per - bos men - te

- o di - sper - sit su - per - bos men -



THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



50

men - te cor - dis su - i, men - te  
te cor - dis su - - - - -  
cor - dis su - i, men - te cor - dis  
te men - te cor - dis su - i,

54

cor - dis su - i. i.  
i. \_\_\_\_\_  
su - i, men - te cor - dis su - i.  
men - te cor - dis su - i.

58

8.E - su - ri - en - tes im - ple - vit bo -  
8.E - su - ri - en - tes im - ple - vit bo -  
8.E - su - ri - en - tes im - ple -  
8.E - su - ri - en - tes im -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



63

nis im - ple - vit bo - nis im - ple - vit bo - nis im - ple - vit bo - nis im - ple - vit

68

nis et di - vi - tes di - mi - sit et di - vi - tes et di - vi - tes di - mi - sit bo - nis et di - vi - tes et di - vi - tes

73

in - a - nes, di - mi - sit in - a - nes, di - mi - sit in - a - nes, di - mi - sit in - a - nes

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



78

nes, di - mi - sit in - a - nes.  
nes, di - mi - sit in - a - nes.  
di - mi - sit in - a - nes.  
di - mi - sit in - a - nes.

83 SUPERIVS

10. Si - cut lo - cu - tus  
10. Si - cut lo - cu - tus est ad  
10. Si - cut lo - cu - tus est ad pa - tres no -  
10. Si - cut lo -  
10. Si - cut lo - cu - tus est ad pa -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



87

est \_\_\_ ad pa - tres no -  
pa - tres no - stros, ad pa - tres no -  
- stros, ad pa - tres no - stros A -  
cu - tus est \_\_\_ ad pa - tres no -  
- tres no - stros

91

stros \_\_\_ A - bra -  
stros A - bra - ham A - bra -  
- bra - ham A -  
stros A - bra - ham  
A - bra - ham A - bra - ham A - bra -  
A - bra - ham A - bra - ham A - bra - ham

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



95

ham et se - mi - ni e - ius in se - cu -

95

ham et se - mi - ni e - ius in

95

bra - ham et se - mi - ni e - ius in

et se - mi - ni e - ius in

ham et se - mi - ni e - ius in se -

99

99

la, et se - mi - ni e -

99

se - cu - la, et se - mi - ni e -

99

se - cu - la, et se - mi -

se - cu - la,

- cu - la, et se - mi - ni e -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



103

ius in se - cu - la, in se -  
ius in se - - - cu - la, in se -  
ni e - ius in se - cu - la,  
et se - mi - ni e - ius in se -  
- ius in se - cu - la, in

107

- cu - la, in se - - - cu - la.  
- - cu - la.  
in se - - - cu - la.  
- - cu - la.  
se - cu - la, in se - - - cu - la.

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



111 SUPERIVS

12.Si - cut e - rat

111 ALTVS I

12.Si - cut e - rat *si - cut e -*

111 ALTVS II

*Canon sub diapente*

TENOR I

12.Si -

12.Si - cut e - rat si - cut e - rat si -

111 TENOR II

BASSVS

12.Si - cut e - rat si - cut

116

*si - cut e - rat in prin - ci - pi - o,*

116

*- - - rat in prin - ci - pi - o, in*

116

cut e - rat

*- - - cut e - - - rat in prin - ci - pi - o,*

116 *Resolutio*

12.Si - cut e -

e - - - rat in prin - ci - pi - o,

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



120

in prin - ci - pi - o et nunc \_\_\_\_\_ et nunc \_\_\_\_\_

120

prin - ci - pi - o et nunc \_\_\_\_\_ et sem -

120

in \_\_\_\_\_ prin - ci - pi - o,

120

in \_\_\_\_\_ prin - ci - pi - o et nunc et sem -

120

rat in prin - ci - pi - o,

in prin - ci - pi - o et nunc \_\_\_\_\_

124

\_\_\_\_\_ et sem - per, et

124

\_\_\_\_\_ per,

124

et nunc et \_\_\_\_\_ sem - per,

124

\_\_\_\_\_ per, et \_\_\_\_\_

124

et nunc et \_\_\_\_\_ sem -

et \_\_\_\_\_ sem - per, et in



THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



127

in se - cu - la, et in se - cu - la se - cu - lo -

127

et in se - - - - cu - la, \_\_\_\_\_

127

in se - cu - la, \_\_\_\_\_ se - cu -

\_\_\_\_\_ in se - cu - la, et \_\_\_\_\_ in se - cu - la se - cu - lo - rum

127

per, et in se - cu - la,

se - cu - la, et in se - cu - la se - cu -

132

rum a - - - - -

132

se - cu - lo - rum se - cu -

132

lo - rum a - - - - - men,

a - men, \_\_\_\_\_ se -

132

se - cu - lo - rum a - - - - -

lo - rum a - - - - - men,

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS  
LIBER PRIMUS



136

men, se - cu - lo - rum a - - - - men, \_\_\_\_

lo - - - - - rum a - men, se -

se - cu - lo - rum a -

- cu - lo - rum a - - - - - men, \_\_\_\_

men, se - cu - lo - rum

se - cu - lo - rum a - men, se - cu - lo -

140

se - cu - lo - rum a - men.

- cu - lo - rum a - - - - men. \_\_\_\_

- - - - men, se - cu - lo - rum a - - - - men.

se - cu - lo - rum a - - - - men.

a - - - - men. \_

- rum a - - - - men, se - cu - lo - rum a - - - - men.